

| BREAKS | BRONX | BOOGIE | BEAT |

KTÓRE

B

NAJLEPIEJ  
DEFINIUJE  
B-BOYS

[WWW.BREAKDANCEDECODED.COM](http://WWW.BREAKDANCEDECODED.COM)

AUTOR: ERIN

TŁUMACZENIE: BOOGIE

## SPIS TREŚCI

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Rozdział I .....</b>                                | <b>5</b>  |
| Wprowadzenie .....                                     | 5         |
| <b>Rozdział II .....</b>                               | <b>8</b>  |
| „B” w Bboy – Co ono oznacza? .....                     | 8         |
| <b>Rozdział III .....</b>                              | <b>10</b> |
| Dlaczego istnieje 10000 nazw dla bboyingu .....        | 10        |
| <b>Rozdział IV .....</b>                               | <b>12</b> |
| Zaczekaj! Kim do licha jest breakdancer? .....         | 12        |
| <b>Rozdział V .....</b>                                | <b>16</b> |
| Wszystko co musisz wiedzieć o breakach jako bboy ..... | 16        |
| <b>Rozdział VI: .....</b>                              | <b>19</b> |
| Czy ktoś wytłumaczy te tajne bboyowe określenia? ..... | 19        |
| Bronx.....                                             | 20        |
| Boogie/Beat .....                                      | 21        |
| Boyoing .....                                          | 22        |
| Burning .....                                          | 22        |
| Bad .....                                              | 24        |
| <b>Rozdział VII .....</b>                              | <b>26</b> |
| Obraz historii bboyingu .....                          | 26        |
| <b>Rozdział VII .....</b>                              | <b>29</b> |
| Poznać legendy, które zbudowały dziedzictwo .....      | 29        |

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| AfrikaBambaata .....                | 31        |
| DJ Kool Herc.....                   | 31        |
| James Brown.....                    | 31        |
| Rock Steady Crew .....              | 32        |
| MZK.....                            | 33        |
| Nigga Twins.....                    | 33        |
| Storm .....                         | 34        |
| Snapz.....                          | 34        |
| <b>Rozdział IX .....</b>            | <b>36</b> |
| Ewolucja B-Boyingu .....            | 36        |
| <b>Rozdział X .....</b>             | <b>38</b> |
| Co robić?.....                      | 38        |
| Ostatnia rzecz zanim pójdziesz..... | 42        |
| <b>Źródła .....</b>                 | <b>43</b> |

*„Chodzi o Ciebie i o mnie, jeden na jednego. Dlatego to ma uniwersalny przekaz. To dało młodym ludziom drogę aby zrozumieć ich świat, czy są z przedmieść, z miast czy skądkolwiek.”*

**DJ Kool Herc**

# ROZDZIAŁ I

## Wprowadzenie



Oto proste pytanie: Co wspólnego ze sobą mają: Tim Berners-Lee, Clive Campbell, James Joseph Brown?

Zanim krzykniesz "Kim do \*\*\*\* są ci faceci?"

Wiedz, że są oni powodem, dla którego tu jesteś.

Dlaczego jesteś w stanie teraz czytać ten artykuł.

Ci goście kolejno to Ojciec World Wide Web, Ojciec Hip Hopu (Kool Herc), i Ojciec Chrzestny Soulu.

*Berners-Lee nie ma związku z hip hopem, ale docenie człowieka -*

*Bez niego nie byłoby [www.breakdancedecoded.com](http://www.breakdancedecoded.com)!*

Czekaj, dlaczego musisz znać tych ludzi, skoro w takiej wiedzy niewiele jest praktycznej wartości?

**Pozwól mi zapytać Cię w zamian:**

Czy pragniesz kontaktu, i jak zaspokajasz to pragnienie?

Poza spotkaniami, szukasz online. Media społecznościowe i sieć świetnie się sprawdzają w zamykaniu tej przestrzeni między ludźmi.

Co w takim razie zamyka przestrzeń czasową? Co zbliża Cię do ludzi sprzed 50 lat, czy 50 wcieleń temu, i jak?

Historia! Konkretnie, historia często jest zapakowana jako historyjki i pomysły. Jest ona uwita w schludną narrację o tym jak powstałeś Ty i jak powstał świat.

**Historia to nie tylko informacje. Potwierdza ona zarówno wiedzę jak i tożsamość.** W szczególności twoją tożsamość jako bboy czy bgirl. Jako początkującego członka naszej kultury hip hop.

Nie musisz spełniać wszystkich wymagań by być kwalifikowanym jako hip hopowiec. Ale kogo bardziej byś dostrzegał i szanował: osobę, która się pokazuje i uczy, czy osobę która ma wszystko gdzieś i w niczym nie uczestniczy?

**To, co odróżnia bboying od wielu innych tańców, to to że nie możesz oddzielić tańca od kultury.** Tak więc...

Czy jesteś gotowy na to by pójść krok dalej w świat bboyingu?

*NOTATKA: To jest bardziej post o perspektywie a nie historii. Nie martw się, nie będzie quizu na końcu.*



## ROZDZIAŁ II

### „B” w Bboy – Co ono oznacza?

Nie byłbym zaskoczony gdybyś już miał swoją odpowiedź, bądź przypuszczenie.

Ale czy wiedziałeś, że pytanie co oznacza słowo bboy? Jest *kilka odpowiedzi?*

**Historia nigdy nie ma charakteru liniowego ani nie jest jednostronna. Mógłbyś nawet powiedzieć, że bboying ma swoje różne historie.**

Żeby zrozumieć co mam na myśli, zobaczmy jak wiele z tych określeń już znasz:

***Break boy. Bronx boy. Boogie boy. Beat boy.  
Boyoing. Burning. Breakdancer.***

Przynajmniej jeden z powyższych terminów nie jest ci obcy.

W tym czasie możesz się zastanawiać skąd się wzięły pozostałe nazwy!



Oдноśnie pytania, „Co oznacza b w słowie bboy?”

**„Break boy” jest prawdopodobnie najprostszą odpowiedzią  
jaka ci przyjdzie do głowy.**

Prawdopodobnie jest ona również najbardziej zbliżona do „oficjalnej” odpowiedzi. A przez „oficjalną” mam na myśli to, że była to najszerzej rozpowszechniona opowieść w naszej społeczności.

## ROZDZIAŁ III

### Dlaczego istnieje 10000 nazw dla bboyingu

Jest więc kilka innych określeń, które krążą dookoła. Nie są one jednak zbyt często wymieniane.

Wszystko co mamy to świadectwa na wpół wiarygodnych naocznych świadków. I sięgają one prawie pół wieku temu (kurde, starzejemy się). Ludzie będą dawać różne odpowiedzi w zależności od tego co widzieli i co pamiętają.

Niektóre odpowiedzi będą się uzupełniać z innymi.

Niektóre odpowiedzi będą sprzeczne.

**I taka jest właśnie natura kultury, która rozwija się spontanicznie, bez konkretnego pomysłu na to jak będzie wyglądała za 50 lat.** To nie oznacza, że jest mniej wartościowa w starszych lub mniej popularnych określeniach.

O co mi chodzi?

Spójrz w przeszłość do czasów liceum, gdy przyjaciele dali ci ksywkę. To nie było twoje imię na akcie urodzenia. Ale reagowałeś na to! Dlatego też te „boczne imiona” nadal są częścią ciebie.

To samo jest w przypadku tego tańca.

„Boczne imiona” czy ksywki mogą nie być zapisane w podręcznikach do historii. Tak samo mogą nie być częścią „oficjalnej odpowiedzi” większości ludzi. Ale pozostając wiernym idei ochrony dóbr kultury... Wszystkie nazwy są łatanami, które formują kołdrę którą jest nasza bboyowa historia.

Pozwól , że opowiem Ci jak to wszystko się zaczęło.

## ROZDZIAŁ IV

### Zaczekaj! Kim do licha jest breakdancer?

„Czy to nie jest złe słowo?” zapytasz.

Tak, określenie „breakdancer” nie jest mile odbierane w środowisku hip hopowym.

**Oto wersja TL;DR**(Angielski skrót od "Too long; didn'tread", co oznacza "za długie, nie przeczytałem". ): *breakdancer jest ostatnim określeniem jakim chcesz nazwać bboya lub bgirl, w szczególności jeżeli taniec wiele dla nich znaczy. Nie jest to dumna nazwa, jednak mimo to z nami utożsamiana.*

Ale!

Cieszę się że pytasz (poniekąd). Za całą nienawiścią i potępieniem dla terminu „breakdance” kryje się pewna historia.

Oto właśnie jak to określenie stało się haniebne...

*\*sygnał retrospekcji z muzyką anielskiej harfy\**

We wczesnych latach 80. XX wieku, był okres w którym media (i dlatego publika) były bardzo podekscytowane naszym tańcem. Większe eksponowanie było dobre dla naszej kultury. Więcej możliwości, rosnąca społeczność, więcej ludzi skłonnych uczyć się tego tańca. Hurra! Niestety to samo nagłośnienie postawiło bboyów w innym świetle – w świetle gdzie publika chciała patrzeć z ich *ich* perspektywy, nie naszej. Ale media inaczej rozumiały ten taniec niż my.

Media nazwały nasz taniec „breakdance” - i utknęli w tym do dziś. Jak się okazuje... Społeczność bboyowa myśli, że jest to nazwa o negatywnym skojarzeniu.

Dlaczego? Tu jest jedno wyjaśnienie:

**Breakdance zdaje się sugerować, że osoba jest kimś kto skupia się na dynamicznych ruchach wyłącznie po to by zaimponować publiczności.**

Wszystko to dla tego, że takie było wrażenie mediów o tym, o co chodziło w naszym tańcu. Gimnastyka uliczna. Pretensjonalne ruchy. Ale na innym poziomie, nasza społeczność tancerzy widziała medialnego breakdancera jako kogoś oddalonego i usuniętego z kultury hip hop. Breakdancer był oceniany jako całkowita zdrada.

Breakdancer przekręcił sztukę bboyingu w zwykłe narzędzie egoizmu, prowadzące do sławy, imponujące dziewczynom, zarabianie pieniędzy itd.

Lub tak by się mogło wydawać.

**Prawdę mówiąc, pojęcie breakdancera jest zdemonizowane.**

Dotarło to do punktu gdzie jest przedstawiany jako klasyczny czarny charakter: Jest jednowymiarowy i emanujący niegodziwością. Stoi naprzeciw wszystkiemu co ceni sobie bboy. Nie jest sobą. A także czasem kręci swojego złego wusa.

Mówiąc ogólnie, breakdance istnieje.

Niektórzy ludzie, których znam używają ruchów z bboyingu po to by występować i zarabiać. I przyznają, że nie zależy im na bitwach, kołach i jamach. Niektórzy łączą inne funkowe style (pop, lock itd.) z bboyowymi ruchami. I są też Ci, którzy pożyczają bboyowe ruchy do innych rodzajów tańca.

Poe One dzieli się swoimi spostrzeżeniami w tym krótkim wywiadzie o tym co wyróżnia bboya od innych tancerzy.

Co można wyciągnąć z tego wywiadu?

**Przed wszystkim, tylko dlatego że ktoś potrafi zrobić nasze ruchy nie oznacza, że jest bboyem czy bgirl.** Dla Poe, to właśnie breakingowy duch odróżnia nas od reszty.

Tymczasem, dla tych breakdancerów, to ich taniec. Mogą być oni odrzuceni ze społeczności bboyowej. Mogą reinterpretować wszystko co robią bboye. Mogą używać bboyowych ruchów w kompletnie inny sposób.

Ale hej, gdy są świadomi tego kim jest bboy i nie uważają się za bboyów... To jest narysowana uczciwa linia!

I jeżeli ktoś się martwi o nieoświecony portret breakdancera w mediach...

Przebyliśmy długą drogę od tego czasu.

Bboys pojawiają się w tanecznych filmach (niektóre z nich nie są warte oglądania ale to jest poza tematem). Mamy ogromne zawody poparte przez jeszcze większe korporacje. I przez samą liczbę nasza kultura się poszerza...

**To wszystko dzięki ekspozycji w szybkim internecie.**

Idea breakdancera nie zniknęła, ale nie jest już tak umocniona jak wcześniej. Robimy postępy. Pomimo tego, że cała saga breakdancera ma brzydką stronę, jest to część naszej historii.

Teraz, zagłębmy się we właściwy termin „break boy”. Ta nazwa też ma swoją oryginalną historię (zupełnie jak Hugh Jackman)...



# ROZDZIAŁ V

## Wszystko co musisz wiedzieć o breakach jako bboy

Tak. Podzielę się z tobą WSZYSTKIM wystarczająco dogłębnie...

Do rzeczy.

Po pierwsze czym jest break?

**Break odnosi się do instrumentalnej części piosenek funkowych i soulowych, z wyeksponowanym perkusyjnym rytmem. To jest część, która nas wszystkich nakręca!**

Breaki zostały odkryte jakieś 43 lata temu...

*Sobota. 11 kwietnia, 1973.*

*1520 Sedgwick Avenue.*

Był jasny i słoneczny dzień, ale jeszcze nic nie było w HD. Wyobraź więc sobie następną scenę, jakbyś oglądał kasetę VHS...

**Clive Campbell**, człowiek Jamajskiego pochodzenia, pojawił się na imprezie taszcząc potężny system dźwiękowy i talerze.



*DJ Kool Herc na przejażdżce (zrzut ekranu z filmu The Freshest Kids)*

Peers dał mu ksywkę „Herc”, dlatego że górował nad wszystkimi jak mitologiczny Herkules. Tak, tym człowiekiem był **Kool Herc**. DJ dnia, w którym powstała historia.

Razem z (spekulatywnie) pierwszym na świecie MC, **TheodorePuccio**, pełnymi siłami wnieśli swoją kreatywność na imprezę!

Co zrobili?

Na jednym końcu sceny, Puccio pokazał tłumowi jak potrafi rymować do rytmu. Z niektórych źródeł wynika, że był on jednym z prototypów raperów. W tym czasie, Herc stał za swoim sprzętem. I używał on dwóch kopii tego samego nagrania na winylu – żeby zapętlić fragment, który my teraz znamy jako break.

Na imprezie ludzie oszaleli.

**Oczywiście, historia która za tym stoi jest uproszczoną wersją tego co się działo.**

W zasadzie to Kool Herc pierwszy odkrył, że ludzie bardziej reagowali na breaki. Założył się, że o tym nie wiedziałeś! To nie było tak, że magicznie wiedział, że breaki sprawia, że ludzie oszaleją. Ludzie bawili się świetnie gdy słyszeli breaki. To właśnie wtedy postanowił poszerzyć część, która rozbawiała tłum. Dlatego właśnie wynalazł technikę „karuzeli” zapętionych breaków.

*(Dla szczegółowych informacji, polecam abyś przeczytał książkę Can't Stop Won't Stop Jeffa Chang'a. Jest ona odrobinę akademicka, ale b-mole książkowe zyskają z niej mnóstwo wiedzy!)*

**ALE „break” w „break boy” nie odnosi się do breaków jako piosenek.**

Najwyraźniej, jest to odniesienie do tego jak młodzież *dziko tańczyła* się na parkiecie. Byli tak podekscytowani, że jakiegokolwiek ustalone ruchy taneczne wykonywali, to traciły one swój konformizm. I jest to uczucie, które nie jest Ci obce gdy tańczysz do swoich ulubionych funkowych piosenek! Odsuńmy się teraz od tego obrazka.

Czy widzisz jak jedno słowo ma mnóstwo znaczeń?

Może to być trochę zagmatwane bez kontekstu i wyjaśnienia. I ty chcesz być kimś kto wie o co do diabła chodzi

Czy nie jesteś zadowolony, że właśnie teraz czytasz ten post?

## ROZDZIAŁ VI

### Czy ktoś wytłumaczy te tajne bboyowe określenia?

Tak, my to zrobimy. Jak wspominałem wcześniej, nie będziemy serwować Ci tylko czystych historycznych faktów.

Przecież to nie jest lekcja historii.

I skoro jest praktycznie niemożliwe by wyśledzić oryginalne wersje tego kto powiedział, co i dlaczego, stworzymy coś co będzie miało największy sens posługując się informacjami jakie posiadamy.

Tak poza tym, tu jest moja teoria:

Być może niektóre terminy powstały po tym jak zostało wymyślone określenie „bboy”. Ludzie nadawali temu swoje własne znaczenie, w zależności od tego do czego im to B pasowało.

Może niektóre były stworzone podświadomie i były to zmiksowane opinie i fakty.

Mimo wszystko, poniższe określenia nadal mają znaczenie, nawet gdy nie mogą być w 100% zweryfikowane.

Będziemy kopać w interpretacjach i znaczeniach – jaki mają sens, jak nas odzwierciedlają, i jak odnoszą się do tego co my znamy jako bboying.

## Bronx

Na początek, określenie „Bronx boy” odwoływało się do tego skąd ktoś pochodzi.

Później jednak, więcej ludzi podchwytowało ten taniec. Rozszerzyło się to na inne miasta – na początku jak powolne ognisko – Queens, Harlem, Brooklyn. Dekady później, bboying rozszerzył się w zastraszającym tempie.

Dla bboyów tańczących w innych krajach i na innych kontynentach... Miało większy sens założenie, że „Bronx” jest miejscem gdzie taniec ten został zapoczątkowany.



*Zdjęcie DJ-a i rapera, rozkładających sprzęt w parku na Bronxie. (Henry Chalfant jest legendarnym hip hopowym fotografem!)*

## Boogie/Beat

Określenie „Boogie” wzięło się z Rytmu i Bluesa, nawiązując do powtarzającego się groove'u w beacie. Istnieje również styl muzyczny nazwany „Boogie-Woogie”, który zrodził się w latach 70 XIX wieku i ma korzenie Afroamerykańskie.

Dużo później określenie „boogie” zaczęło odnosić się do koncepcji tańca. Jak na razie nie istnieje jednoznaczne wytłumaczenie skąd wziął się termin „boogie boy”. Możemy zgadywać, że jest to dosłowne znaczenie – boogie boys to chłopcy, którzy tańczą. Będę bezpiecznie zgadywać, że boogie kojarzy się najbardziej z Afroamerykańską kulturą.

Podobnie określenie „beat boy” było używane w stosunku do kogoś kto tańczył do beatu. Dosyć łatwo jest to wywnioskować. Bezpośrednia definicja.



## Boyoing

Określenie „boyoining” czy „boioing” najwyraźniej pochodzi z języka afrykańskiego i oznacza bounce. Ten bounce prawdopodobnie odnosi się do dwóch rzeczy:

- podskakiwanie pompona na czapce i
- styl poruszania się ludzi do funkowych beatów.

Oryginalnie, znajduję tą informację na stronie Spartanic Rockers, i później pojawia się ona również w książce Jeffa Changa *Can't Stop Won't Stop*.

## Burning

Z jednej strony zanim termin „breakdance” zaczęło się panoszyć, bboying był nazywany burning.

Pozwól mi wyjaśnić cały kontekst.

W bboyingu, prawdopodobnie widziałeś ludzi rzucających w siebie „burnami” podczas bitwy.

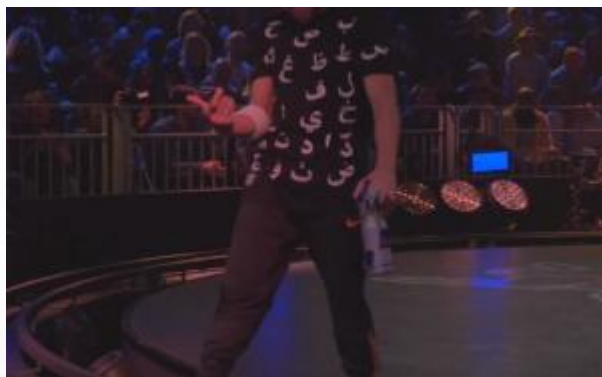
Jak się okazuje bboying ma swoje korzenie w innym tańcu, który nazywa się „uprocking”. To całe gestykulowanie przeszło z uprockingu do bboyingu. Pomysł robienia „burnów” w oby tańcach jest podobny.



„To burn” oznacza rzucenie gestem (do beatu) który oznacza potraktowanie kogoś z pogardą/ mieć z kogoś ubaw/ obrażanie przeciwnika.

Na przykład, kładzenie lachy ( poprzez gestykulację rękami) byłoby próbą ośmieszenia przeciwnika. Przyszło to z więziennego stylu życia, gdzie jeden więzień płci męskiej wyciągał wacka przed innym więźniem.

Co oznaczało, że będzie kimś o niższym statusie w więzieniu (ze względu na jego uległość), okreśłany mianem „dziwki”.



*Proszę, nie rzucaj nigdy fajkę w stronę sędziów.*

Możesz sobie pomyśleć, „Ugh, nie chcę mieć nic wspólnego z tym wycharakteryzowanym męskim erotyzmem jako społecznie akceptowalnym tańcem.” Przykro mi to mówić, ale nawet najbardziej dostojne cywilizacje miały z którejś strony krwawą i paskudną historię.

Ale to nie oznacza, że musisz być gnojkiem, hardkorowym więziennym skurwysynem by się cieszyć bboyingiem. Prawdopodobnie już to wiesz. I pozwól mi powiedzieć coś wspaniałego na temat bboyingu.

Nie jest ważne skąd pochodzisz, jaki masz kolor skóry i jak zarabiasz.

**To jest socjalnie neutralny taniec, gdzie umiejętności mówią same za siebie (w większości przypadków).** Czasem umiejętności nie mają znaczenia, gdy liczy się polityka. Ale polityka jest wszechobecna. Nie martwiłbym się nią zbytnio.

Dla mnie, jest to proces tańczenia, udoskonalania, cieszenia się czasem z przyjaciółmi, posiadania innego kolorowego aspektu w swoim życiu – te rzeczy sprawiają, że bboying jest warty każdego poświęconego mu momentu.

## Bad

Dyze wspomniał, że *(to co ja interpretowałem jako symboliczny gest)* oryginalne B oznacza „bad”.

Dlatego, że tacy byliśmy. Albo nadal jesteśmy.

Gangsterstwo jest częścią pochodzenia bboyingu. Wcześniejsze generacje zaczynały na ulicach. I gdy niektórzy ludzie myśleli/myślą, że bboy i bgirl = gangsterzy, jest to dosyć sprzeczne.

Większość ludzi nie zdaje sobie sprawy z tego, że taniec stał się ucieczką, kanałem który pomagał młodzieży zaangażować swoją nadmierną energię w coś konstruktywnego. Ale my się nie zmieniliśmy pod względem tego jak się uczymy i jednocześnie kwestionujemy tradycję. Nie zmieniliśmy sposobu, w jaki przejawiamy naszą prymitywną agresję względem tymczasowych przeciwników.

Do dziś bboye i imprezy świetnie się razem dogadują.

Nawet najbardziej świątobliwy, najbardziej potulnie wyglądający kujon, gdy bierze się za bboying uczy się jak reprezentować swoją osobę jako lepszą wersję samego siebie.

Teraz wiesz jak zaczął się bboying. Wiesz co oznacza bboying, ogólnie rzecz biorąc.

**To czego nie wiesz (jeszcze) to to jak bboying dotarł z punktu A do punktu Gdziekolwiek-Się-Teraz-Znajduje.**

I teraz się tym z Tobą podzielę.

# ROZDZIAŁ VII

## Obraz historii bboyingu

Jak wspominałem, to nie będzie lekcja historii. Ale zapakowałem około pół wieku historii bboyingu na osi czasu.

Nie jest to dokładnie zaprezentowanie naszych korzeni. Ale będzie to dla ciebie wystarczające by zacząć zgłębiać wiedzę w odpowiednim kierunku. To co tu zawarłem to kamienie milowe dla imprez w społeczności bboyingu.

Raz jeszcze, jeżeli czujesz że coś jeszcze powinno być tu zawarte, wyślij mi wiadomość na [breakdancedecoded@gmail.com](mailto:breakdancedecoded@gmail.com)!

Teraz cofnijmy się ponad 50 lat wstecz...

**1960 do 1977** - Nowy Jork przechodził przez okres wojny

**1973** - W tym roku ten taniec został nazwany „bboying”.

**1983** - Film dokumentalny na temat graffiti „Style Wars” miał swoją premierę. Zawiera on w sobie fragmenty na temat bboyingu.

**Wczesne lata '80** – Breakdance ukazywał się w różnych filmach (i stał się bardzo popularny ALE była to chwilowa moda)

- 1983 - Flashdance (z RSC i Jennifer Beal)
- 1983 - Wild Style
- 1984 - Beat Street
- 1984 - Breakin'
- 1984 - Breakin' 2: ElectricBoogaloo
- 1984 - Body Rock

**Późne lata '80** - Okres po wyeksplorowaniu przez media: gdzie breaking wydawałoby się na wyjątkowo niskim poziomie – społeczność bboyowa powróciła do podziemi w USA

**1990** – Rok w którym rozpoczęło się Battle Of The Year

**1996** – Rok w którym rozpoczęło się UK Bboy Chamionships

**1997** – Rok w którym rozpoczęło się Freestyle Session

**1998** – Rok w którym rozpoczęło się Notorius IBE

**2002** – Rok wydania The Freshest Kids

**2004** – Rok inauguracji Red Bull BC One

**2005** – Rok publikacji Can't Stop Won't Stop

**2005** - Rok w którym rozpoczęło się Chelles Battle

**Późne lata '00** – Rok z którym Red Bull BC One zaczął być bardziej „rozpoznawalny” na scenie bboyowej

**2007** – Rok w którym rozpoczęło się R16 Korea (tak a propos R oznacza Respekt)

**2007** – Rok wydania dokumentu Planet Bboy

**2009** – Rok wydania B-Girl

**2010** – Rok, w którym rozpoczęło się Outbreak Europe

**2013** – Rok wydania filmu Battle Of The Year (klapa)

**2014** – Rok, w którym rozpoczęło się Silverback Open Championships

**2014** – Rok, w którym rozpoczęło się Undisputed Championships

**2015** – Na YouTube powstała seria The Crew Code

Pośród tych przełomowych wydarzeń musisz znać pewne fakty na temat bboyingu. Tak jak mówiłem na samym początku.

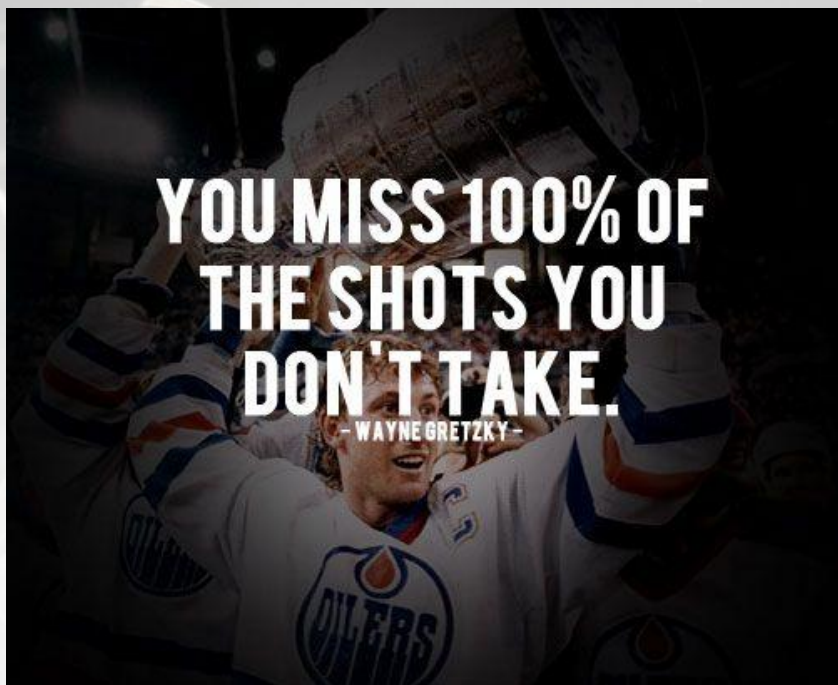
W szczególności, teraz jest czas aby...

# ROZDZIAŁ VII

## Poznać legendy, które zbudowały dziedzictwo

Większość fanów piłki nożnej wie kim jest Pele czy Alex Ferguson. Fani koszykówki wiedzą kim jest Michael Jordan, i co oznacza NBA. Fani hokeja znają Wayne'a Gretzky i jego słynny cytat.





*W luźnym tłumaczeniu:*

**Jeśli nie próbujesz, zawsze pudłujesz**

*Teraz wiesz, skąd się wzięło to zdanie.*

Podobnie, my mamy swoich ludzi, którym zawdzięczamy nasz szacunek i podziękowania, ponieważ oni uczynili ten taniec możliwym.

### AfrikaBambaata



Ojciec Chrzestny Hip Hopu. Założył Zulu Nation i jest znany ze zorganizowania hip hopu jako zjednoczonej kultury składającej się z 4 elementów – bboying, MC, grafitti, DJ-e.

### DJ Kool Herc



Ojciec Hip Hopu. On jest tym który ruszył z breakami i nazwał tancerzy breakboys czy bboys.

### James Brown



Ojciec Chrzestny Soulu. Najciężej pracujący człowiek w show biznesie. Pomógł utworować drogę muzyce funkowej jako gatunku muzycznego, a jego występ „Get On The GoodFoot” zainspirował wielu do poruszania się z lepszą energią. Innymi słowy, zainspirował bboying.

## Rock Steady Crew



Jedna z najbardziej popularnych i wpływowych ekip od 1977 roku. Oni nawet pomogli w zdefiniowaniu i ewolucji bboyingu w jego wczesnych latach.

Brali udział w kilku dokumentach i filmach, takich jak Beat Street i Flashdance. Częściowo była to zasługa Bambaaty, bo widział on że bboying do czegoś dąży. Ich obecny prezes i vice-prezes to kolejno CrazyLegs i Ynot.

Ken Swift był kolejną legendarną postacią, która opuściła ekipę ale nadal zasługuje tu na to by głośno o nim wspomnieć. Kiedyś był rozważany jako uosobienie bboyingu w latach '70 ponieważ jego styl był pełen finezji, i przeddefiniował on to jak wyglądał bboy.

**MZK**

*(wcześniej znane jako Mighty Zulu Kingz/Kweenz)*



Byli oni kiedyś oficjalną częścią Zulu Nation. Teraz są oddzielną ekipą nazywającą się MZK.

Oni także byli wpływowi i pomagali rozpowszechniać kulturę hip hop z członkami na całym świecie. Ich prezesem i vice-prezesem są kolejno AlienNess i Tyquan.

**Nigga Twins**

Vel The Legendary Twins. Pierwsza generacja bboyów z ekipy „The Herculoids”, gdzie bboye tańczyli i podróżowali z DJ-em Kool Hercem. Najbardziej aktywni we wczesnych latach '70. Znani są z tego, że przenieśli bboying na podłogę – czyli tam gdzie dział się footwork.

## Storm



Legendarny bboy pochodzący z Battle Squad, z Niemiec. Był kluczową postacią w wykreowaniu czegoś co jest znane jako „Styl Europejski” bboyingu. Musisz obcaić jego dużo wcześniejszy materiał. Fajna rzecz na temat Storma? Jest dobry we WSZYSTKICH 3 głównych

stylach funkowych – breaking, popping, locking. Większość z nas nie jest nawet w pełni sprawna w jednym. Hmm.

## Snapz



Jedyna kobieta na tej liście. Nie, nie jest ona bgirl, przynajmniej nie w konwencjonalnym tego słowa znaczeniu.

Bez niej, Rock Steady Crew – a zatem bboying – nie byłoby tak znane jak teraz. Bez niej i Henry'ego Chalfanta, wielu artystów graficyarzy nie wiedziałoby czym jest graffiti.

*(Psst... Zdjęcie Chalfanta też jest gdzieś w tym e-booku!)*

Jej prawdziwe imię to Martha Cooper, znana też jako Marty. I jest ona hip hopową legendą w swoim rodzaju, tuż obok Henry'ego Chalfanta.

Martha jest fotografem który – przez swoje zdjęcia – dał kulturze hip hop większe wyeksponowanie niż ktokolwiek mógłby się spodziewać. I dlatego zasługuje na wspomnienie o niej, jako osobie która przypadkowo przysłużyła się do rozpowszechnienia naszego tańca.



# ROZDZIAŁ IX

## Ewolucja B-Boyingu

### Jak początki bboyingu wyewoluowały do dzisiejszego miejsca

Wiesz już co się stało wcześniej a Stanach Zjednoczonych. Jesteś zaznajomiony z niektórymi twarzami. Wiesz jakie wydarzenia miały miejsce.

### Ale co zmieniło bboying w międzynarodowy fenomen?

Oto moje 3 grosze:

#### Migracja kulturowa!

Także my powoli otworzyliśmy się na pieniądze i możliwości biznesowe bez utraty naszej tożsamości.

Bboying zszedł do podziemi w latach '80 w USA. Tak.

Ale nie zapominaj o tym, że w tym samym czasie media, które były w USA rozszerzyły się na skalę międzynarodową. Ludzie na całym świecie oglądali filmy w których był bboying (lub jego karykatura). Dokumenty były na ekranach. Dzielono się fotografiami. Odkrywano muzykę.



Dowódcy z innych krajów oglądali te same rzeczy na temat bboyingu, które pochodziły z USA.

W międzyczasie organizowano więcej i więcej zawodów. We wczesnych latach '90 aż do wczesnych lat '00, zawody organizowane przez zagraniczne organizacje były ciągle w swoich początkowych fazach. W początkowych latach Red Bull BC One odnosiło odwrotny skutek i przynosiło złą reputację.

Ale organizatorzy się ogarnęli, mieli więcej informacji zwrotnych i zaangażowania od bboyów. Imprezy powoli wyewoluowały do bardziej wiarygodnych, do tych, na których straż staliśmy. Wzrosły także nagrody pieniężne.

Szybki internet zdecydowanie napędził bboying w ostatnich pięciu latach. Dzisiaj każdy ma dostęp do filmów z tutorialami i bitwami. I jesteśmy coraz więcej widywani na ekranach. Mamy kilka filmów w których występowali bboye. A także, Cloud jest tancerzem Shakiry, Brahim spotykał się z Madonną... Uhh, rozumiesz o co chodzi.

# ROZDZIAŁ X

## Co robić?

### **Gdzie teraz mam się udać jako początkujący/-ca bboy/bgirl?**

Przeczytałeś właśnie miszmasz historii, z odrobiną mainstreamu i alternatywnymi opiniami.

Jako osoba śledząca materiał BreakDanceDecoded, wierzę że jesteś na tyle mądry by być świadomym tego co przeczytałeś oraz zadawać pytania.

Kwestionuj zarówno informacje przeczytane tutaj jak i otrzymane gdziekolwiek indziej. To jest najbardziej podstawowa rzecz jaką możesz dla siebie zrobić.

Zadawanie pytań. To jest forma nauki i dorastania.

**Dla ciebie...**

### **Nie przestawaj się uczyć. Nigdy nie przestawaj.**

Nawet jeśli będziesz kiedyś na szczycie, nie zaniechaj tej mentalności nauki. Uczysz się zarówno posiadanych umiejętności, z wiedzy jak i z doświadczenia. To jest stan umysłu, który mnie nigdy nie opuścił od samego początku.

Nawet tańcząc już blisko 10 lat, nadal oglądam tutoriale, wymieniam się wiedzą z innymi ludźmi. Z innej strony...

Najgorszą rzeczą jaką możesz sobie zrobić to myślenie że już jesteś w czymś najlepszy. I tak zaczyna się upadek twojego doskonalenia się i poczucia siebie. Upadniesz.

**Tu jest kilka WYKONALNYCH sposobów by dalej się uczyć w breakingu:**

- **Bardziej zaangażuj się w swoją taneczną społeczność.**

Możesz zacząć ćwiczyć w publicznych miejscach. Nie ma znaczenia czy jest ono pełne ludzi mających lepsze umiejętności od ciebie. Jeżeli myślisz, że nie jesteś wystarczająco dobry to jest dobry znak. Nie nauczysz się niczego jeśli jesteś najmądrzejszą osobą w klasie. A także, jeśli będziesz się pojawiać wystarczająco często ludzie zaczną cię zauważać i być może otrzymasz respekt na jaki zasługujesz.

- **Dołącz do bitwy. Albo publicznego koła.**

Prawdopodobnie najstraszniejsza rzecz na tej liście ALE daje ci możliwość bycia zaangażowanym w taniec – a nie tylko ćwiczenia samemu w ciemności. Mimo wszystko, twój taniec będzie miał publikę... W innym wypadku kto będzie wiedział o tym, że jesteś bboyem czy bgirl?

- **Sprawdzaj wywiady!**

To jest najbardziej wiarygodne źródło informacji do jakiego możesz się dostać *(chyba że znasz tych ludzi osobiście)*

- **Ćwicz regularnie.**

Nie od razu Rzym zbudowano, tak samo jest z twoim progresem. To niepraktyczne trenować bardzo ciężko 3 dni z rzędu po czym nie zjawiać się na treningu przez 2 tygodnie.

- **Oglądaj filmy...**

ALE NIE TYLKO DLA SAMEGO OGLĄDANIA.

Oglądaj by zrozumieć co sprawia że te akurat ruchy wyglądają dobrze. Dlaczego zwycięzca wygrywa. Co Ty byś zrobił gdybyś był sędzią. To formuje TWOJE kolektywne zrozumienie tańca – i zaczynasz dojrzewać jako bboy.

Zaczynając z KTÓRYMKOLWIEK punktem z tej listy, pomożesz sobie jeszcze bardziej zrozumieć bboying.

A to jest zrozumienie, które wykracza poza napisane artykuły i filmy „jak zrobić”. Zachęcam cię byś spróbował zrobić jedną rzecz, której wcześniej nie próbowałeś (z powyższych).

Podzieliłem się z tobą moim zrozumieniem bboyingu jako społeczności, tańca, kultury.

## Ostatnia rzecz zanim pójdziesz...

Szczere pytanie: czy ten e-book był dla ciebie przydatny?  
Zmienił chociaż trochę twoją perspektywę?

Jeśli tak, chciałbym być podzielił się nim z kolegą bboyem lub koleżanką bgirl.

Dziel się wiedzą.

Jestem pewien, że ta osoba doceni to że się z nią podzieliłeś tą książką.

Jak zawsze, jeśli masz jakieś myśli, pomysły czy pytania pisz na [breakdancedecoded@gmail.com](mailto:breakdancedecoded@gmail.com).

Mam nadzieję, że już wkrótce się do mnie odezwiesz, bo to będzie oznaczało że jesteś w stanie się zaangażować i uczyć.

Piona,

Erin

# ŹRÓDŁA

(Dla dalszej edukacji)

- **Foundation** Joseph Schloss
- **Can't Stop Won't Stop** Jeff Chang
- **New York Ricans from the Hip Hop Zone** Raquel Z. Rivera
- The Freshest Kids
- Planet Bboy
- Style Wars (7:20-9:10. 32:09-36:00, 52:54-54:42)

//

Oryginalny tytuł:

***Breaks, Bronx, Boogie, Beat: What Is Bboying? Lub Which **B** represents Our B-Boys most?***

Autor: **Erin** (dla <http://breakdancedecoded.com/what-is-bboying/>)

Tłumaczenie na polski: **Agnieszka Michałowska - Boogie**

Korekty: **Naniśka**

Skład/Łamanie/Grafika: **Jamnik**